

Entdecken Sie die Museen der Stadt Straßburg auf Deutsch
Découvrez les Musées de la Ville de Strasbourg en allemand



1909. Das Elsass in Nancy
Elsässisches Museum
26/11/2021-23/05/2022

Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Geplante Führungen auf Deutsch für das breite Publikum: 23.01 (Standarddeutsch) und 06.02 (Elsässerdeutsch) um 11.00 Uhr

Ausstellungen

Rire à pleines dents.
Six siècles de satire graphique
Museum Tomi Ungerer
19/11/2021-13/03/2022

Ausstellungstexte auf Deutsch verfügbar

Geplante Führungen auf Deutsch für das breite Publikum: 11.12, 08.01 und 05.02 um 15.00 Uhr



Michel Aubry, der große Spieler: ein Bild der Zeit
Aubette

Bis zum 4. Dezember 2021

Führung auf Deutsch auf Anfrage

Führungen und Workshops (mit einem Kulturvermittler)

Visites et ateliers accueillis (avec un médiateur)

15 bis 20€ für die ganze Gruppe / 15 à 20€ pour tout le groupe*

✚ **Willkommen im Museum / im Schloss**

ab 9 Jahre: Museum Tomi Ungerer
ab 11 Jahre: Elsässisches Museum, Historisches Museum, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst und Kunstgewerbemuseum.
Überblicksführung, um das Museum zu entdecken und zu lieben.

Bienvenue au musée

à partir de 9 ans : Musée Tomi Ungerer

à partir de 11 ans : Musée Alsacien, Musée Historique, MAMCS et Musée des Arts décoratifs

Une première visite pour découvrir et aimer le musée.



✚ **Wohnen, essen, sich anziehen, schlafen** (6 bis 14 Jahre, Elsässisches Museum)

Habiter, manger, s'habiller, dormir (Musée Alsacien)

✚ **Führungen auf Elsässisch oder zweisprachig** (Französisch/Elsässisch) im Elsässischen Museum: Hopsassa! (3 bis 6 Jahre), Wihnächtsmarle, Wänn Haasle ùn Eier Versteckespiele (6 bis 10 Jahre),

Visites accueillies en alsacien ou bilingue au Musée Alsacien

✚ **Führung « Le diable dans tous ses états »** (ab 11 Jahre, Museum Œuvre Notre-Dame)

Parcours dans les salles en français à la recherche du Malin, avec un travail sur le vocabulaire en allemand

**tarifs applicables aux groupes du secteur socioéducatif*

**Preise für Gruppen aus dem Bildungs- und Sozialbereich*

Photos: Klaus Stöber

2021-2022

Attention, certaines informations peuvent évoluer en fonction de la situation sanitaire.

Vorsicht: Nach der Lage der Corona-Krise können sich manche Informationen ändern.

Besuche (ohne Kulturvermittler)

Visites en autonomie

Kostenlos – gratuit*

🚦 **Le Kit – Tomi auf der Spur / Le Chemin de Tomi** (6 bis 10 Jahre)

Durch die Stadt auf der Spur von Tomi Ungerer, mit 13 Etappen und Herausforderungen.

*Ce parcours en ville en 13 étapes avec des défis à relever est le fruit d'une collaboration entre l'Académie de Strasbourg (DARILV, Action Régionale Transfrontalière et en pays germanophone), le musée Tomi Ungerer, le Centre d'Interprétation du Patrimoine le 5^e Lieu et l'Association Internationale des amis de Tomi Ungerer. Le Chemin de Tomi est disponible sous la forme d'un livret PDF et d'un site hébergé par Canopé. Les deux ressources sont accessibles à l'adresse suivante :
Auf Deutsch: <https://action-regionale.canoprof.fr/eleve/tomiaufderspur>
En français : <https://action-regionale.canoprof.fr/eleve/lechemindetomi>*



🚦 **Recto/verso, beiseitiges Hilfsmittel** (ab 7 Jahre, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst): ein Spiel, um den Wortschatz der Kunst auf Deutsch oder auf Französisch zu lernen.

Recto-verso (à partir de 7 ans, Musée d'Art moderne et contemporain) : aborder des notions artistiques par des pratiques plastiques et linguistiques en allemand et en français.

🚦 **Fünf Wege... durch das romanisierte Elsass** (ab 8 Jahre, Archäologisches Museum) *(à partir de 8 ans, Musée Archéologique)*

🚦 **Beschilderung und/oder Audioguides auf Deutsch:** Historisches Museum, Elsässisches Museum, Museum Tomi Ungerer, Museum Œuvre Notre-Dame, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst *Signalétique et/ou audioguides en allemand : Musée Historique, Musée Alsacien, Musée Tomi Ungerer, Musée de l'Œuvre Notre-Dame, Musée d'Art moderne et contemporain*

Natürlich stehen wir Ihnen zur Verfügung, um ein besonderes Projekt miteinander auf die Beine zu stellen.

Nous nous tenons également à votre disposition pour monter ensemble un projet spécifique.

**tarifs applicables aux groupes du secteur socioéducatif
Preise für Gruppen aus dem Bildungs- und Sozialbereich

*Photos: Klaus Stöber
2021-2022*

**Attention, certaines informations peuvent évoluer en fonction de la situation sanitaire.
Vorsicht: Nach der Lage der Corona-Krise können sich manche Informationen ändern.**

Buchung, praktische Infos
Réervations et modalités pratiques

www.musees.strasbourg.eu

00 33 3 68 98 51 54, montags bis
freitags, von 8.30 bis 12.30 Uhr (9.00-
12.00 in den elsässischen Schulferien)

03 68 98 51 54, du lundi au vendredi de
8h30 à 12h30 (vacances scolaires de 9h à
12h)



**tarifs applicables aux groupes du secteur socioéducatif*
**Preise für Gruppen aus dem Bildungs- und Sozialbereich*

Photos: Klaus Stöber
2021-2022

Attention, certaines informations peuvent évoluer en fonction de la situation sanitaire.
Vorsicht: Nach der Lage der Corona-Krise können sich manche Informationen ändern.